

HIBERNIAN F.C. PROGRAMME

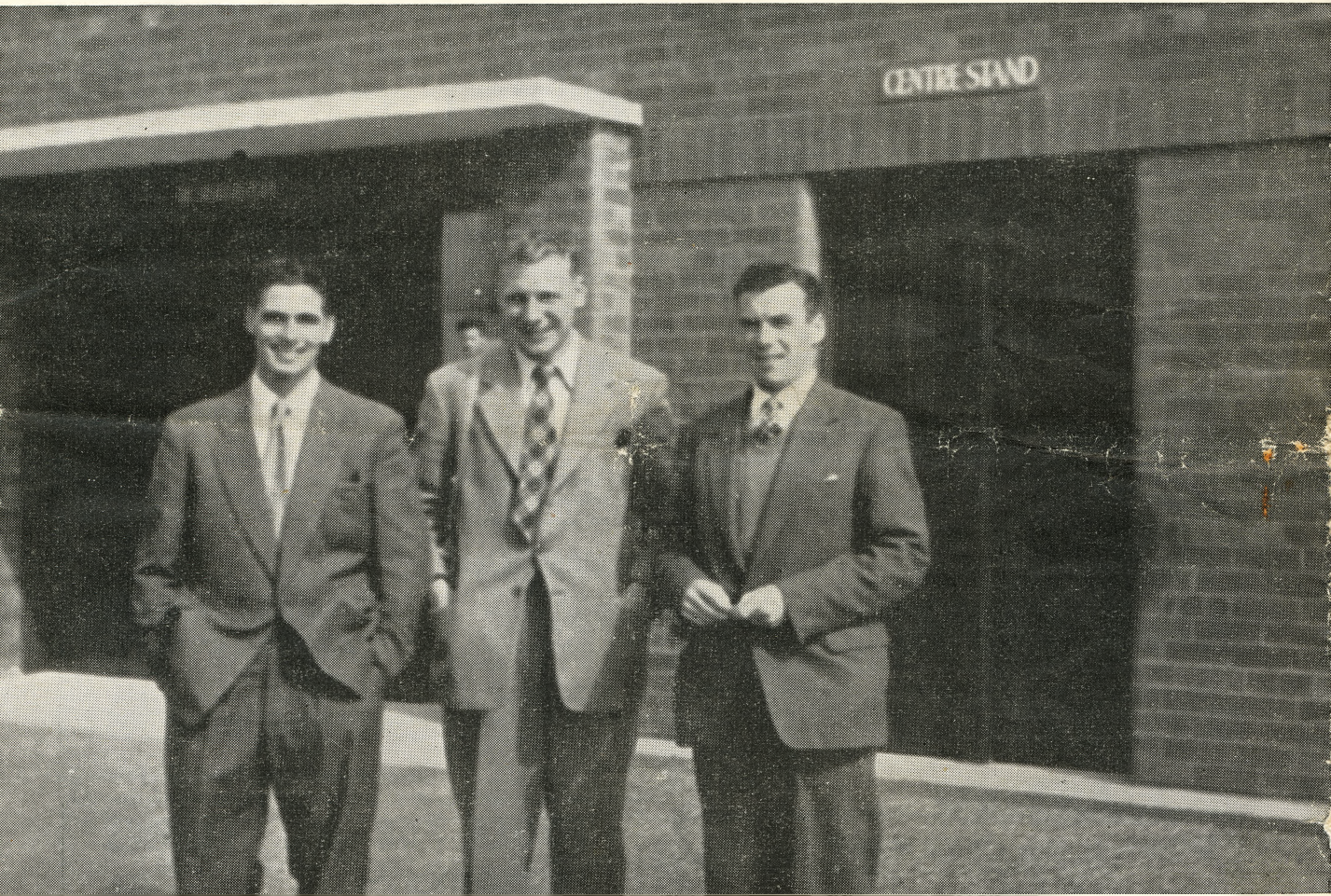
VOL. 7 No. 22

MONDAY, 28th NOVEMBER 1955

Kick off 7.30 p.m.

EUROPEAN CUP

Second Round
Second Leg



HIBERNIAN
DJURGAARDENS I.F.

VERSUS

6^D

STOCKHOLM

Hibernian Football Club Limited

Directors

Chairman—Mr HENRY S. SWAN, J.P.
Mr THOMAS E. H. HARTLAND Mr WILLIAM W. TERRIS

Manager and Secretary
Mr HUGH SHAW

Registered Office
EASTER ROAD PARK, EDINBURGH, 7. (Telephone ABB 2159)

VÄLKOMMEN DJURGÅRDEN

I kväll hälsa vi en av de mest kända fotbollsklubbarne i världen—Djurgårdens I.K. Stockholm—välkommen till Easter Road Park. Det är få platser i världen vilka de icke ha besökt, och även om detta är första gången de äro i Scotland,—efter att ha besökt 34 andra fotbollsländer—känna vi oss säkra på, att det mottagande de få i Edinburgh denna kväll, kommer att bli lika allvarligt menat och lika Uppskattat som under deras besök i Glasgow häromkvällen.

Säkerligen har ingen annan klubb rest så Mycket som kvällens svenska vänner, och jag kan försäkra dem att Deras Rykte är lika Uppskattat här som överallt annars. Deras resultat inom de internationella matcherna äro oöfverträffade bland dagens fotbollsklubbar i andra länder. Kvaliteten på deras spel, deras skjutsäkerhet och framför allt den sammanhållning som finnes inom laget, gör den till Fruktade motståndare i kvällens internationella match.

Vi hälsa Er Sveriges mästare, och hoppas att Er vistelse här har varit till nöje och trevnad för Er, att Ni fått många nya vänner och att det inte.

Skall dröja alltför länge innan Ni återkommer till Scotland och spelar flera matcher.

WELCOME DJURGAARDEN

Tonight we welcome one of the most famous football clubs in the World—Djurgarden I.K., Stockholm—to Easter Road Park. There are few parts of the world in which they have not travelled, and although the present tour brings them to Scotland for the first time—after visiting 34 other football countries—we feel certain that the welcome they will receive from the Edinburgh followers this evening will be as sincere and as appreciative as during their visit to Glasgow the other evening.

Probably no other club has toured as much as our Swedish friends this evening and I can assure them that their reputation is as much admired in Scotland as elsewhere. Their record of results in International matches is unexcelled among present-day clubs in any country. The quality of their play, their shooting ability and, above all, the understanding which prevails among the team makes them very formidable opponents in tonight's European Cup tie.

Champions of Sweden, we greet you, hope that you have had a happy stay, that you have made many friends and that it will not be long before you come back to play other matches in Scotland.



THE
COMMERCIAL
BANK
OF SCOTLAND LTD.
(Established in the year 1810)

Branches throughout
Edinburgh and District

Head Office:
14 GEORGE STREET
EDINBURGH

General Manager:
IAN WILSON MACDONALD

Which is the CLEANEST
team in the League ???

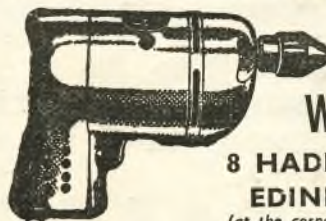
THE HIBS!

Laundered by the

COTTAGE LAUNDRY

Careful Launderers and Dry Cleaners
Weekly Laundry, 3-Day Cleaning
Just phone 42436 for a van to call

TOOLS FOR ALL TRADES



for your JOB,
HOUSE and
GARDEN

W. J. MOORE

8 HADDINGTON PL
EDINBURGH, 7.

(at the corner of Annandale St.)

Phone WAV 1946

Black & Decker
Utility

ASK FOR DETAILS OF TOOL CLUB

FLASHBACK TO FIRHILL

GLASGOW'S knowledgeable football spectators rose to two great teams at Firhill Park last Wednesday, and Hibs once more upheld Scotland's prestige with a sparkling 3-1 win over Djurgårdens.

In the past we have seen Continentals who played copybook football up to the eighteen yards line, but had not a shot in their locker. The Swedish champions presented a direct contrast. At every opportunity they were shooting for goal and they must rank as one of the best teams to be seen in this country. All their forwards lay well up as the red-shirted Swedes flashed the ball about at a remarkable pace. It was early evident that Hibs would have to produce their best form to master the flighty Continentals. One incident probably turned the whole game. Shortly after Eklund had ripped a terrific shot past Tommy Younger, outside right Andersson sped down his wing and lashed the ball goalwards. To us in the stand it looked as if the ball was going past and Younger must have thought so too, for he hardly moved as the ball thumped against the crossbar and bounced inches from the line. That was a really lucky escape for Hibs, but you must get the "breaks" in a cup-tie at some time. Djurgårdens had their share when Jimmy Mulkerrin, a tireless little worker, twice had the ball in the net, both "goals" being

chalked off, and again when Eddie Turnbull was off the target with his penalty kick. A goal seemed certain when Gordon Smith trailed the ball past two defenders on the left wing before they brought him down a couple of feet outside the box.

Do not think, however, that it was a robust game—far from it! It was a typical cup-tie. The first hour's play was as good if not better than any seen this season. Djurgårdens' goal was a beauty; so was Hibs first. Gordon Smith swung an inch perfect pass through the middle to Bobby Combe, who went right in to send a quite unsaveable shot past Arvidsson, a stylish and competent keeper.

Hibs are two goals ahead, but their passage into the semi-final of the European Cup is not yet assured—the Swedish players are worthy upholders of their title as national champions.

For the records tribute, too, must be paid Mulkerrin for his goal, a quick piece of thinking after he had been almost stunned in a joust with the Swedish keeper. The ball spun loose, and although he lost sight of it momentarily Jimmy reached it to score before collapsing on the Djurgårdens' goal line. The last was an unlucky one for Olsson who helped divert a ball from Eddie Turnbull into his own net.

GOSSIP

CLUB NOW LICENSED

THE Sheriff has been pleased to grant a licence to the Hibernian Supporters' Club at Carlton Terrace, so from now on that additional amenity will be available to the club members. It was a noteworthy feat to equip, maintain and run the premises so well since their opening, and now that they have the same facilities as other Clubs in the city their future activities are bound to prosper. Hibs certainly led the way, for it was only a few days ago that the Hearts' body secured Town sanction for their new premises at Palmerston Place. The friendly rivalry between the clubs will be maintained between the supporters.

JOHN GRANT has bought himself a new house, quite close to Easter

Road and he hopes to move into it early in the New Year. His excuse: "I don't like having far to walk to my work." John is showing his versatility these days for he turned in a very capable show at full back when John Higgins unexpectedly took 'flu recently and had to call off on the Saturday morning.

HIBERNIAN RECORD

EUROPEAN CUP

(Second Round—First Leg)

Wednesday, 24th November.—

Hibernian 3 (Combe, Mulkerrin, Olsson o.g.), Djurgårdens 1 (Eklund). At Firhill Park.

Teams.—Djurgårdens.—Arvidsson; Forsberg, Gustafsson; Holmstrom, Olsson, Parling; Andersson, Grybb, Eriksson, Eklund, Sandberg.

Hibernian.—Younger; MacFarlane, Paterson; Thomson, Plenderleith, Preston; Smith, Combe Reilly, Turnbull, Ormond.

Jeffrey's Lager

The Beer of Quality

TRY ONE AFTER THE MATCH!

John Jeffrey & Co., Ltd.,

Heriot Brewery,

Edinburgh, 12

NEWS OF THE WORLD

THE FOOTBALL FAN'S SUNDAY NEWSPAPER

"The book is absorbing and I urge our selectors to read it. For Puskas is pungent on British football failures . . . and wise is his advice on selecting an international eleven."—*Evening News* (Glasgow).

FERENC PUSKAS CAPTAIN OF HUNGARY

A book you must read.

From all booksellers 10/6 net

HOW THE TEAMS

Murrayfield Ice Rink

Box Office 10-8 Phone 64516 (4 lines)

"ALADDIN ON ICE"

Scotland's Greatest Comedy
Pantomime

15th DECEMBER—28th JANUARY

Evenings 7.30 Wednesday Matinees,
2.30 (4.30, January 11 on). Sats, 2, 5
and 8 (14th January, 5 and 8 only).

Xmas. and New Year Season

24th, 31st Dec., 2nd Jan.—2, 5 and 8.
26th to 30th Dec. and 3rd Jan.—2.30
and 7.30

Seats—3/6, 5/—, 6/6, 7/6, 8/6, 10/6

Children's Prices all Mats.

2/—, 2/6, 3/—, 3/6, 4/6, 5/6

Party Rates—Mon., Tues., and all Mats.

2/6, 3/6, 4/—, 5/—, 6/—, 7/6

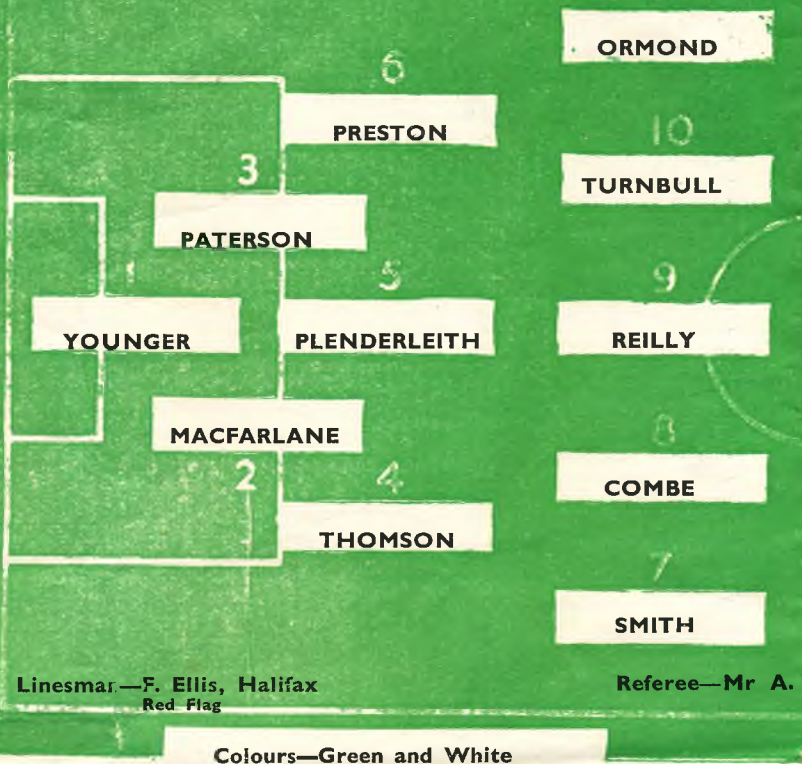
Party Rates all other times except Sat.

8 p.m. — 3/—, 4/6, 5/6, 6/6, 7/6, 9/6

Book at the Rink, Castle Booking
Office, 27a South Castle Street
(CAL 2931), or your local Agent

Licensed Bars and Restaurant

HIBERNIAN



Linesman—F. Ellis, Halifax
Red Flag

Referee—Mr A.

Colours—Green and White

YOUR HOME FOR SAFE SAVINGS IS

SCOTLAND'S LARGEST
BUILDING SOCIETY

Interest Rates

deposits

2 1/2%

Share Investments

3%

Income Tax paid by the Society

SCOTTISH AMICABLE BUILDING SOCIETY

Amicable House

George Street, Edinburgh, 2

Tel. 31991 (5 lines)

Assets Exceed - - £23,000,000

Liquid Assets - - £5,750,000

Managing Director— WM. S. ALLISON, D.L., J.P.

Read ALEC YOUNG

Football's Man in the Know

THE Swedish players and officials were welcomed to Edinburgh last Friday forenoon, when they had coffee with the Lord Provost, Mr John G. Banks, who expressed the good wishes of all Edinburgh citizens to the men from Stockholm. Also very interested to meet the Swedes was Mr Ames L. Imrie, Edinburgh's City Chamberlain, who himself speaks Swedish and is extremely interested in all the Scandinavian countries.

OUR warmest thanks are due to Mrs Karin Wood for her letters on the Programme's behalf to Sweden and for her translation of the message printed on Page 2. Now married to a master at Loretto, Mrs Wood's father was, until recently, President of the Swedish Athletic

Federation. She is very unable to accept the invitations to be here tonight to see

All gramophone records
can be obtained from
BANDPARTS, 9 Union

SATURDAY, 3rd DECEMBER

RESERVE

HIBERNIAN

Drybrough

LINE-UP TONIGHT

DJURGAARDENS

7
JOHANSSON

4
HOLMSTROM

8
TVILLING

2
FORSBERG

9
ERIKSSON

5
OLSSON

1
ARVIDSSON

10
EKLUND

3
GUSTAFSSON

11
SANDBERG

6
PARLING

E. ELLIS, Halifax

Linesman—J. A. Catlin, Rochdale
Orange Flag

Colours—Red Jerseys

SCOTTISH DAILY MAIL

interested in sport but was
ion of the Hibernian Direc-
e the game.

ds played here tonight
ained from
on Place, Edinburgh

MBER K.O. 2.15 p.m.
LEAGUE
y. ST MIRREN

LAWRIE REILLY'S throat trouble took everyone by surprise early last week, but the prompt treatment given him prevented a recurrence of the serious illness which kept him out of the game for so long, and as this is being written Lawrie himself hopes that he will be given the O.K. by his doctor to get back into harness without undue delay. Whether that will be tonight against the Swedes remains to be seen. Lawrie, himself, has only figured in one of Hibs' three European Cup games this season and he is very anxious to play, but should the doctor decree otherwise he is always the first to pay tribute to **Jimmy Mulkerrin** whose dashing displays have maintained Hibs' record this season.

h's

The popular
Stout

For the Latest on

SPORT READ THE NEWS



Scotland's 'Capital' Paper

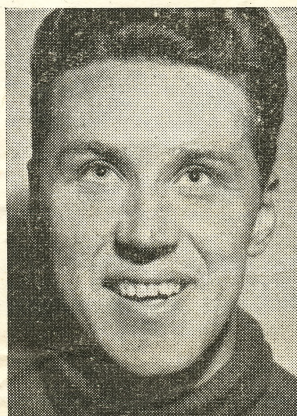
Have
a whistle
when the
Capstan blows!



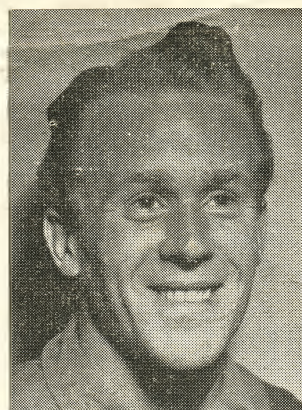
CAPSTAN cigarettes
are blended better
—they're made by **WILLS**



Mr S. BERGH, President



ARNE ARVIDSSON



STIG GUSTAFSSON

Swedish Stars...

DJURGAARDENS I.F. was founded on 12th March 1891 under an oak tree in the Zoological Gardens, Stockholm, a vast park once the Royal Hunting Grounds.

Thanks to the energetic efforts of **Mr Wolf Lyberg**, a Swedish sports journalist and the Club Secretary, we are able to include pen pictures of the players.

In charge of the party is the Club President, **Mr Sigvard Bergh**, and it is an indication of the thoroughness with which Djurgardens approached this match that he came specially to Scotland to watch Hibernians play their League game against Queen of the South at Dumfries before flying to Amsterdam to collect **Parling** who was included in the Swedish team against Portugal.

TRAINER

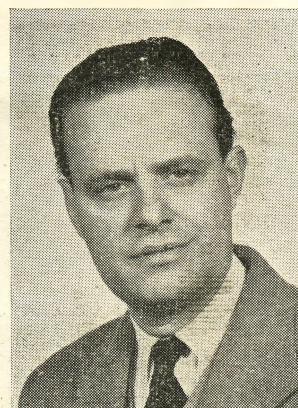
The trainer is **Kjell Cronqvist** who joined the club as a goalkeeper from Brage in 1945 and was assistant to the former Stoke player, **Frank Soo**. When he resigned after helping them to win the Swedish club championship last season, Cronqvist was appointed trainer.

Arne Arvidsson (Goalkeeper), by general consent the best goalkeeper in Sweden during the past season. Has two "A" and five "B" "caps" since 1954. A pay-roll clerk. Age 25 years. Height 6 ft. 1 in. Weight 12 st. 12 lbs.

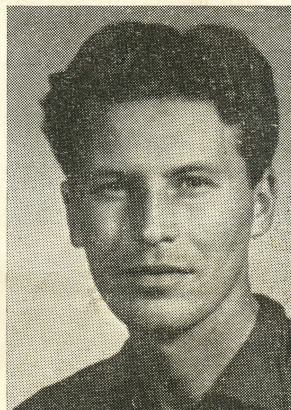
Ola Forsberg (Right Back). First season in "A" team, being promoted this year, after being recruited from north Sweden as a half-back, but converted to right back. Language student at Stockholm. Age 24 years. Height 5 ft. 10 ins. Weight 12 st.

Stig Gustafsson (Left Back), operating at left back after several seasons in "B" team. Known as the man who stopped Matthews when he played against "the Wizard" at Laurence Marques when the Blackpool winger was on his South African trip. Is a typographer to trade. Age 25 years. Height 5 ft. 9½ in. Weight 11 st. 2 lbs.

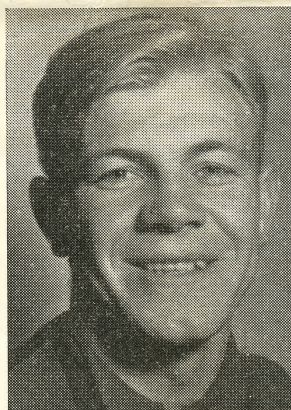
Stig Holmstrom (Right Half). This is his first season in the "A" team, but his hard work and constructive play



Mr WOLF LYBERG, Secretary



AKE OLSSON



SIGVARD PARLING

earned him promotion. A toolmaker to trade. Age 27 years. Height 6 ft. Weight 11 st. 2 lbs.

Ake Olsson (Centre Half) is veteran of the party. Has been playing in the Senior side since 1954, mostly at back. Member of the champion side of 1954-55 and replaces the injured captain as a brilliant "stopper," i.e. centre-half. A dentist by profession. Age 29 years. Height 5 ft. 11 in. Weight 11 st. 2 lbs.

Sigvard Parling (Left Half) has been with Djurgardens since 1949, playing mostly at inside forward. He switched to half-back three years ago. Called

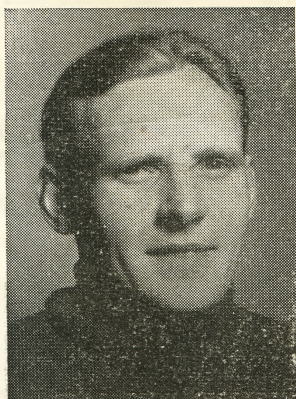
cont. on next page

Are YOU going to make a Success of Life?

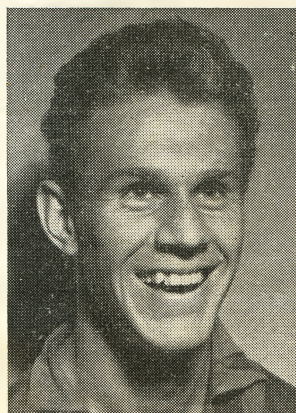
To the right men and the best men the ROYAL AIR FORCE offers a wide variety of vital and interesting jobs in the Nations first line of defence; it also offers facilities for sport and entertainment as good as you'll get anywhere.

IF YOU ARE THE MAN WE WANT—Call, write or phone to:

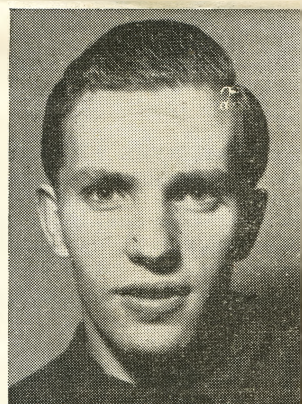
**R.A.F. RECRUITING CENTRE,
25 LEARMONTH TERRACE, EDINBURGH. Tel. 33747.**



KJELL CRONQVIST, Trainer



SVEN JOHANSEN



HANS TVILLING

from Stockholm

"the man without mercy," he has nine "A" and five "B" "caps." Has been "capped" as a goalkeeper at ice hockey. Captain of the team. An engineer, he qualified by a course of study at the University. Age 25 years.

Height 5 ft. 10½ in. Weight 13 st. 5 lbs.

Sven Johansson (*Outside Right*) was originally a centre forward, making his first "A" team appearance against Hearts in May 1953 to score three goals. Scored five against Finland at Helsinki in 1953. Is tipped for a place in Sweden's World Cup team, and is a first rate ice hockey player. Is studying at the University to become a Sports Director. Age 24 years.

Height 6 ft. 1 in. Weight 11 st. 12 lbs.

Hans Tvilling (*Inside Right*) Has been "capped" five times for Sweden "A" and played against Scotland at Hampden in 1953. He has been with the club since 1947, and is also an ice hockey star and Olympic team man. Employed by a well known Swedish Insurance Company. Age 27 years.

Height 5 ft. 7 in. Weight 10 st. 4 lbs.

John Eriksson (*Centre*) has played eleven times for Sweden "A" and might have had more "caps" but for injuries. He scored a hattrick in Djurgården's visit to Warsaw. Works as a clerk in an industrial company. Age 26 years.

Height 6 ft. 1 in. Weight 13 st. 3 lbs.

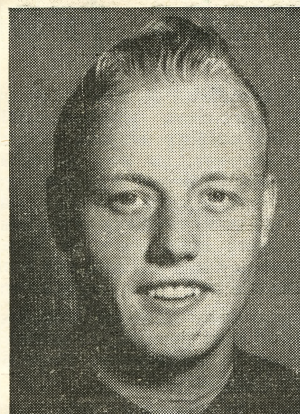
Birger Eklund (*Inside Left*) joined the club in 1949 from the "B" League club Spanga, and has been "capped" thrice for the Swedish "A" team. Is a clever, constructive player with a good shot. Age 26 years.

Height 5 ft. 11 in. Weight 11 st. 9 lbs.

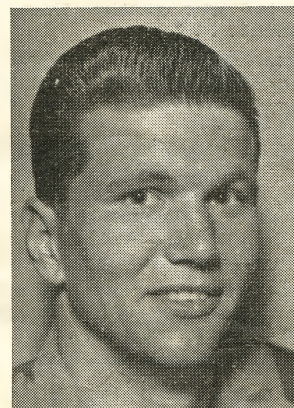
Gosta Sandberg (*Outside Left*) is youngest player in the team, but most experienced. Played twenty-nine times for Sweden "A" team and twice for "B" team. This includes two games against Scotland.

Has refused professional offers from Rheims (France) and Sevilla (Spain), when a £10,000 inducement was held out. Is in charge of the colour shop owned by his father-in-law. Age 23 years.

Height 5 ft. 9 in. Weight 12 st. 7 lbs.



JOHN ERIKSSON



BIRGER EKLUND



GOSTA SANDBERG

"DRENCHLIGHTING"

(MARK I)

as installed at the Hibernian Football Ground was
designed and erected by

MILLER & STABLES LTD.

ELECTRICAL & CIVIL ENGINEERS

16 NORTHUMBERLAND STREET, EDINBURGH

"The Finest Installation of its type in the World"

Acclaimed by Football Authorities
and the Sporting Press:

Snaps from Stockholm

TONIGHT'S REFEREE

THE Swedish F.A. plan to go over to part-time professionalism soon. By putting players on part-time contracts, to pay premiums and thereby to prevent players from leaving without recompense to their clubs. Up to now thirty of Sweden's best players have gone to foreign clubs (mostly Italian) and the Swedish clubs did not get a single krona.

Djurgårdens' Official Handbook for 1954-55 lists the League tables for 18 nations in addition to their own Swedish League. . . .

People in Sweden who know English football describe them as the Swedish Chelsea, but Djurgårdens are not too sure whether this is a compliment! . . .

Djurgårdens' 1950 tour embraced Rangoon, Saigon, Hong Kong and Manila—14 games in all, and they won the lot. . . .

They have also played in Iceland, U.S.A., Israel, Turkey, Japan, Moscow, and have played British clubs such as Liverpool (2-3), Doncaster (0-4), Hearts (5-1), and Hull City (0-4) and Wolves (3-0). . . .

Thirty-five players connected with Djurgården have played for Sweden between 1910 and 1955. . . .

The club has 1,500 members with sections for football, bandy, table tennis, bowling, boxing, wrestling, curling, athletics, handball, ice-hockey, skiing and cross-country. Over the years they have won 278 Swedish championships. . . .

Their best known stars just now are Olle Tandberg, the professional heavyweight boxer, Dan Netzell, who has jumped 137 metres (171 yards) on skis, and Hans Jeppson, the Naples footballer whose three-year contract is worth \$190,000. No wonder they call him the world's most expensive footballer. . . .

The average gate at Stockholm is about 20,000, but Djurgårdens share in the record gate of 42,504 when they met A.I.K. eighteen months ago. . . .

In a period of eighteen months, four members of the club played centre forward for Sweden. . . .

They were the first European club invited to the U.S.A. and to Russia after the War. . . .

Djurgårdens means the Zoological Gardens. They took the name when the club was formed under an oak in that part of Stockholm. Their emblem is now the Oak. Their present home ground is the Stadium erected for the 1912 Olympic Games at Stockholm. . . .



Mr A. E. ELLIS

2nd ROUND DRAW

THE other quarter-final matches in the European Cup tournament are : S.K. Rapid, Vienna v. F.C. Saarbrücken Stade Rhéins v. Voros Lobogo, Budapest.

These matches are being played at Paris on 14th December and at Budapest on 28th December. The other qualifiers : Partisan, Belgrade v. Real, Madrid play their first tie at Madrid on Christmas Day.

All ties in this round must be completed by 31st January, the semi-finals (also on a home-and-home basis) by

mid-April and the Final is to be played under the auspices of the Union des Associations Européennes de Football at Paris in June.

MINE HOST, GORDON!

GORDON SMITH is laying the final plans for the opening of his Road House at Willowbrae. The name will be "The Right Wing," and the short opening ceremony will take place about 12 noon a week to-day. It will be a fairly quiet affair, confined mainly to representatives of the trade in Edinburgh.

HIBS FLOODLIT RECORD

Sept. 14.	Rot-Weiss, Essen	(A)	4—0
" 19.	Manchester Un.	(H)	5—0
Oct. 3.	Preston North End	(A)	4—0
Oct. 12.	Rot-Weiss, Essen	(H)	1—1
" 19.	Newcastle Un.	(A)	2—1
Nov. 1.	Manchester City	(H)	2—1
" 16.	Newcastle Un.	(H)	2—0
" 23.	Djurgårdens	(A)	3—1

OUR COVER PICTURE

Gordon Smith, Lawrie Reilly and Tommy Younger leaving Easter Road Park the other morning after training. This picture, by the Editor, has caught all three of them in happy mood.

For Best Reports of all Sports

Always Read The

EVENING DISPATCH